



# 陣綫報

油印版

第 123 期

Published by BARISAN SOSIALIS, 436-C, Victoria Street, Singapore, 7. Tel: 25660. Permit No. 1058

1-5-1965

新加坡社會主義陣綫機關報

本期出八版

每份售價 10c

## 工人階級斗志昂揚迎慶五一 突破反動压制捍衛基本權利

今天是勞動人民的偉大國際節日——五一勞動節，全世界的工人兄弟，都以無比熱烈的心情，來慶祝這一戰剝削反壓迫的戰鬥節日。勞動人民要在這一個偉大的節日裡，更加強團結，向萬惡的舊社會和帝國主義者及一切反動派，展開更英勇的鬥爭。

新殖民主義產物“馬來亞”的反動統治者，死心塌地地為帝國主義者充當走卒，扼殺人民的一切基本權利。首先宣佈禁止砂拉越工人慶祝五一，接着又不准聯合邦工人召開大會，而在日前，更以荒唐可笑的藉口，拒絕批准全星左翼工團在花拉公園召開大會。

### 團結起來， 趕走英美帝國主義！

黨主席五一獻詞

今年的五一勞動節——工人階級的偉大國際節日，是在世界局勢緊張和危機異常尖銳化的情況下慶祝的。全世界尤其是亞非拉丁美洲的勞動人民，為維護民族獨立、民主和世界和平，進行着抗拒以美帝為首的國際帝國主義侵略的日益尖銳的鬥爭。

在這些鬥爭裡，馬來亞（包括新加坡）的勞動人民已直接加入鬥爭的行列，並且站在鬥爭的最前綫。儘管英帝國主義者（美帝所支持者）及其本地代理人 and 爪牙施以高壓政策和威脅恐嚇、採取迫害和毆擊的殘酷手段，甚至濫意逮捕和加諸不人道的待遇等種種法西斯的壓迫和剝削，工友們却仍然英勇地站穩一貫立場，堅持國際工人階級的戰鬥傳統，繼續堅決維護工人階級的利益和基本權利。

然而，在目前的局勢下，工友們仍須長期地奮鬥。他們必須提高警惕和作好精神上的準備，以迎接即將到來的更艱巨的挑戰。不管怎樣，我們完全相信，馬來亞的工人兄弟必定會克服目前所面對的一切困難和障礙，鞏固我國各民族工人階級的團結，以一致的行動，繼續維護人民的基本利益，在反帝反新老殖民主義的殘酷鬥爭中，贏得更進一步的勝利。

我們也完全相信，馬來亞的所有勞動人民，將與世界其他各地的勞動人民緊緊地聯合起來，全力支持越南人民維護國家主權和領土完整的英勇鬥爭，並同心協力，維護民主與世界和平。

馬來亞（包括新加坡）工人團結起來！  
全力支持越南人民！  
將美帝趕出亞洲非洲和拉丁美洲！  
粉碎“馬來亞”！將英帝趕出東南亞！

對於反動當局這種野蠻的壓制，工團籌慶五一工委曾於大前天發表聲明，闡明工人具有慶祝自己節日的權利，而反動派的一切阻撓，即使是動用軍警瘋狂鎮壓，也必將遭到可恥的失敗。

就在前日中午，在反動政權的旨令下，大批軍警和暗探包圍了廠商和僑工聯的會所，擄去大批文件，布條，並且逮捕了籌慶五一委員會及工團秘書處的主要負責人。

### 全星卅工團針對逮捕行動發表聯合聲明

對此，全星工團於昨日發表如下聲明：

中央政府昨日又再一次採取了粗暴的瘋狂的行動，鎮壓本邦左派職工運動，無理地逮捕了全星左派工團聯絡秘書處和慶祝五一國際勞動節籌委會以及一些大工會的重要領導人。我們左翼卅工團，早在一個月以前，就已經向當局提出申請，要在芳林草場、惹蘭勿剎足球場和花拉公園其中的一個地點，舉行慶祝國際五一勞動節群眾大會。我們召開群眾大會，目的只在於慶祝我們自己的偉大節日，表達我們工人階級的意志和願望。我們所要召開的群眾大會，是和平而有秩序的。

照道理，我們工人階級慶祝“五一”的神聖權利是應該被尊重的，可是，中央政府一點道理都不講，橫蠻地剝奪了我們的神聖權利，拒絕了我們的申請。政府的文告說：政府完全無意壓制工人慶祝五一的合法願望，政府只禁止公開戶外集會。這只是幌子，欺騙全星工人。我們的集會是和平的，是有秩序的，何以“會被人利用”？何以“危害國家安全”？政府文告又說：“慶祝五一籌委會欲把新加坡工人捲入在新加坡製造不安和緊張的陰謀里面去”“給政府製造為難”“他們希望通過他們的示威而造成不安”在我們慶祝活動舉行之前，政府又不能提出證據來，就進行這樣的指責，這只能是詭譎！是莫須有的罪名！是欺騙！不是【理由】！

對此事件，我們表示強烈抗議外，並向當局提出嚴厲警告：停止你們的瘋狂、強蠻、卑鄙的舉動吧！否則，由此而產生的一切後果，必須由你們來負責——工人階級的意志是誰也壓制不了的。雖然你們此種舉動，是比獨裁者還要獨裁，但你們的下場，也將比希特拉還要悲慘！

（轉入第八版）





# 天下怪事样样有，政治部荒謬絕倫 “循環邏輯”当理由，“空白”成証据

## 宇內同志致函內長義正詞嚴揭露醜行

(續上期)

在作為剝奪我們自由的根據的所謂“事實的陳述”里，我們可以看到，正義受到嘲弄的進一步實例。這些“陳述”，都是老一套地，將本來是毫無害處或甚至是值得讚揚的事實搜羅起來，而強置上各種詭譎與影射，這些詭譎與影射，絲毫也不能在公開審訊中站得住腳。

倘若將這些所謂“事實的陳述”公開出來，公眾人士的良知必將受到刺激，而且會引起嚴重的普遍關注，這並不是因為這些“陳述”會揭示什麼“顛覆行爲”，而是因為它們將暴露政治部以此作為剝奪我國數百名人士的權利和自由的厚顏無恥行爲。公眾人士將會對當局這種侵犯基本權利的慣例態度和突出情況，感到吃驚。

這些“陳述”的極大部份皆關於參加合法團體的活動者。但是，這些事實却被迫加上各種詭譎，諸如“共產黨控制的”、“親共”、“共產黨滲透”或“共產黨統一戰綫的一部份”等，當局企圖在作為合法團體的會員及參與其活動上，強加一些不好的性質。

在大部份的案件中，這些“陳述”都是依據以下的模型：“A”先生是已知為“共產黨滲透”的“X團體”的會員，他在“共產黨鼓動”的“Y”活動里扮演領導角色

(接第二版)

果(利)，然後利用這為立足點作跳板向非洲其他國家推行其侵略政策和戰爭政策。但是，它在那里却遭到剛果(利)人民武裝日益強大的反擊。它退而想在剛果(利)搞些騙人的[和解計劃]，無奈它的傀儡——阿都拉、莊貝的名聲太臭，根本行不通。而在剛果(利)周圍新興國家(布)、烏干達、坦桑尼亞和布隆迪，却都是堅決支持非洲民族解放運動，反對帝國主義和殖民主義的。這就使美帝在剛果(利)陷於更加困難的境地。由於不甘罷休及其侵略本質，美帝便向剛果(利)的鄰國開刀。它一方面要把這些國家控制在手，使它們像剛果(利)一樣，成為美帝殖民地；另一方面它企圖利用這些國家，進一步鎮壓剛果(利)人民，以挽救它在那里的搖搖欲墜的統治。很顯然的，這條路美帝仍然是行不通的，死路一條的。

；他在“被禁為顛覆報章”的“Z”刊物的出版中積極工作。然而，當局却沒有舉出絲毫証據，來具體證明這些“共產黨滲透”、“共產黨鼓動”、及“顛覆”的陳述。

構成各種“陳述”的千篇一律的公式是一成不變的：由於“A”與“B”“C”“D”有來往，而“B”“C”“D”又是“親共”、“共產黨”、“共產黨統一戰綫工作者”、“共產黨控制”、“共產黨鼓動”或是其他類似的目的者。而“B”“C”“D”也被認為是“顛覆”，因為它們各自與其他三個(包括“A”)是有來往的。政治部及政府就是應用這種循環邏輯來繼續拘禁國內數百名男女人士，這些情況沒有被揭露出來，而當局也就這樣為所欲為地濫用權力下去。

有關這種嘲弄正義的行爲，還有更令人驚異的實例：在很多案件中，該“陳述”竟是以空白來做為拘禁的理由。換言之，我們不只被強加上須證明自己是無辜的負擔，而且，我們之中的很多人，竟須在當局沒有對我們揭示“陳述”的情

況下，來證明自己的無辜！

對於諮詢委員會的祕密進行工作事，政府的論據之一是，根據國家治安理由而須保密的事不能公開。然而，我們準備概括地證明，所有針對我們的“陳述”，是沒有邏輯根據和沒有理由可以被當為祕密，或會危害國家安全者。

公開揭示這些事情的唯一結果，就是使群眾嘲諷這些所謂“陳述”的杜撰者而已。

我們再一次向台端呼吁，還我們自由，或以台端可能懷疑我們犯上的罪名在公開法庭上提控我們。只有在公開的法庭上，依法律程序，判我們違背國家法律的情況下，台端才能有道德上和公正的適當條件，繼續拘禁我們。

我們希望，政府及政治部，會準備將他們對我們所作的“陳述”，在全世界及公眾人士的洞悉下，拿到公開法庭上去面對考驗。在我們這方面來說，我們將極高興，在不長公眾人士注視的公開法庭里，面對一切的盤問。

倘若政府及政治部不能作到這點，而若由於我們根本就沒有作出什麼違背我們的土地和法律的事，使他們肯定無法作到這點的話，那麼，台端應立即恢復我們應有一切權利和自由。

(續完)

## 砂第一省職總決定召开特別大會 抗議當局剝奪工人權利

砂拉越第一省職工總會特別大會於廿七日發表告工友書，茲探誌於後：

「正當本總會積極籌備慶祝工人階級自己偉大的節日之際，政府禁止砂拉越職工團體進行一切有關慶祝[五一]的集會。當大家獲悉這一個消息時，感到萬分震驚和焦急。因此本總會於四月十九日除了發表抗議聲明，譴責有關當局此種無理措施、剝奪工人慶祝自己節日的基本權利外，並且即刻派出代表與有關當局進行交涉，促請有關當局收回成命。但是遭到有關方面以上這是上峰的命令，我們只是執行命

令的，如果你們要交涉就到聯邦部長那里去交涉。」

親愛的工友們，為了維護砂拉越職工運動最基本的民主權利，為了促請有關當局撤消不合理的[五一]禁令。本總會已決定於四月卅日(星期五)下午七時正假職工會會所舉行特別大會，報告此次事件的一切經過，敬希工友們踴躍出席。親愛的工友們，讓我們提高警惕，緊密地團結在職工總會的旗幟下，奮勇前進！

# 揭開薄面紗，露出狡狐臉

## 行動黨「親工人」是假的！「反工人」是真的！

勞動人民最偉大最光榮的節日——五一勞動節，已經來臨了。在這充滿勞動呼聲的世界，五洲四海的勞動人民，都正在張燈結彩迎接「五一」，當天，工人階級的歡呼，將在地球上的每個角落翻騰着！際此「五一」節的前夕，來談談行動黨政府的「勞工政策」，這樣，將會有助於工友們進一步認識行動黨政府的本質。

在四邦反動政權當中，行動黨政府是唯一標榜「民主社會主義」理想和「親勞工」政策的政府。一個背叛人民利益的反動政權，居然標榜着這樣的理想和政策，正好說明了它的「欺詐」、「狡詐」。今天，人民看聯盟反動政權是直眼觀豺狼，一眼看穿；而人民要看行動黨政權的本質，却必須透過一層薄薄的面紗，才能看清這只狐狸的真面目。狐狸蒙面紗，當然比露出利牙的豺狼來得更危險。因此，人民對它，應加倍警惕！

「親勞工」政策本來是符合社會主義原則的，但行動黨所謂的「親勞工」和所謂的「民主社會主義」是否吻合呢？不，完全不吻合。這套「民主社會主義」的東西，事實上是一個改良派的幻想，它沒有主張從根本上去解決社會財富的分配問題，只企圖通過「縮短貧富距離」來緩和工人的不滿情緒。由於這個理想，不在於真正解決國計民生問題，而是要向外國人誇耀行動黨李光耀的能耐，誇耀星加坡是「大馬」的「小紐約」，是東南亞的「天堂」。因此，行動黨政府的施政方針，實際上是把醜惡的現實，加以美化、粉飾而已。行動黨所吹噓的「整頓市容」和「工業化」，正是把少數人的慾望，建築在廣大勞動人民苦痛的身上。許多勞動人民天天面臨逼遷，政府把他們趕來趕去，說這是為了使他們有洋房住？許多工人被剝削成性的老板貪得無厭的榨取，他們得不到保障工作，為了改善待遇而必須採取的「工業行動」的合法權力，也被當局剝奪無遺，政府要工人綁緊腰帶，滿足資本家的口胃，這就是為了「工業安寧」？

行動黨政府的「工業計劃」，事實上是替外國壟斷資本家的「投資市場」大開方便之門，對內「嚴」，對外寬，為了死抱外國人的腿，行動黨忘記了本地資本家的利益，忘記了本地工人的利益，而給外

國人的企業予「特惠權」，毫無原則地向外國人保證「工業安寧」，這種幫助外國人來更好的控制本國的經濟命脈，和剝削本國工人的措施，難道是「親勞工」政策的體現嗎？

在骯髒的假合併白皮書中，規定本邦於加入大馬後有「勞工自主權」和「教育自主權」，這兩根沒有肉的骨頭，一直被行動黨人奉為是李光耀替星洲人民爭取到的利益。行動黨好像是很照顧工人的利益一樣，特為他們爭來了「勞工自主權」由於這是一個從屬的權力，它是受「內部自主權」所制約的，所以是一個有名無實的東西。有關大馬成立後，聯盟政府侵犯這個權力的事件，是屢見不鮮的。這里，引一九六三年十月間一一「大馬」甫成立，聯盟政府迫不及待的揮斧向工人組織砍殺為例，來說明行動黨的「虛偽」和「欺騙」，這是聯盟第一次向這個「神聖不可侵犯」的「權力」挑戰，當時，行動黨政府有沒有出來替工人講話呢？沒有！封閉工會引起全星工人的總罷工，星馬軍警互相配合，血腥鎮壓罷工工人，行動黨政府有沒有出來阻止呢？沒有！既不敢為自己所簽的憲法條文申辯，又不敢阻止（反而協助）聯盟政府對付工人的暴行，這難道是一個「親工人」政府應有的表現嗎？

一個有開明的「勞工政策」的政府，總是以工人的團結為重，總是主動的幫助工運的統一，絕不幹分化工人的力量、破壞工運統一的勾當。行動黨的所做所為又是怎樣呢？它利用蒂凡那、何思明等工賊，在工人大家庭中，另起爐灶，製造分裂工人大團結，打擊工人運動，扶持自己的勢力而搞出來的把戲。行動黨所扮演的這一齣醜劇，正是口喊「親勞工」實則「反勞工」！前後矛盾，自打嘴巴。

今天，廣大的工人階級，在現實的教育底下，已逐漸醒悟起來了

，行動黨的「親勞工」政策，再也騙不了人了。工運雖然被分裂，工賊雖然霸佔「職總」高職，但以蒂凡那、何思明為首的投機份子，在工人中並沒有真正的、穩固的威權；相反，他們正一天一天被工人所唾棄。許多廠、店單位的職工，需要運用自己的神聖選票來確定自己的代表時，「勞商」總是被打得落花流水，一敗塗地。反之，真正代表工人利益的工會，則節節取得勝利。

隸屬於「職總」及其屬下工會的職工，現在也開始覺悟了，他們對政府的歧視工人利益，破壞工人團結，感到莫大的恥辱。最近，他們紛紛迫使所屬工會向政府提出改善待遇的要求。行動黨寡頭們以為只要通過「職總」及「勞商」的幾個傀儡，就可以控制住工人，使他們「安份守己」、「逆來順受」，錯了，這是工人階級萬萬辦不到的。由於工人不滿情緒的增漲，霸佔「職總」的一群投機份子，竟成了一群進退維谷的可憐虫，他們不得不假裝站在工人這一邊，說些偽善的話。一些屬於NTUC的工會代表，在最近的一次「抗職大會」中，也說出了：「政府已企圖破壞工友之間的團結，以便達到控制工會的目的。這里，我們已經發覺：在現任的所謂“社會主義政府”的統治下，目前所有的工會，已經面臨被消滅的地步了。」這些話，是否真正為工人而講的，姑且勿論，但字里行間却暴露出了行動黨的真面目。

總之，行動黨政府的面紗已被扯下，它的狐狸面目已經顯露出來。「親工人」是行動黨的假面具，「反工人」是行動黨的真面目！

### 五、一大會被拒批准

繼禁止砂拉越工人慶祝五一勞動節之後，反動政府又於日前，宣佈拒絕發出准字予全星工團在花拉公園召開大會。聯合邦工人也遭到同樣的壓制，連御用的「馬職總」所擬召開的群眾大會，也已被拒批准。覺醒中的馬來亞工人，已使反動政權感到驚慌了！

# 一個紡織工人之家 在北京的

張榮華和鄭芝莉夫婦倆，都是紡織工人，從前，他們在上海的紡織廠當工人的時候，住的是破房子，外面下大雨，裡面就下小雨，房子裡只能放一張床，這個轉身的地方也沒有。

在穿方面，因為衣服少，穿髒了，只好晚上洗，第二天再穿。夫婦兩個人的每月工資，加在一起，是多也只夠買二十多條肥皂。而且，為了保住飯碗，逢年過節還得給工頭送禮。因此，他們的生活過得非常苦。

在那時候，女工懷孕也好像是犯了法。一九四七年，鄭芝莉懷了孕，廠方發覺了，便借故把她開除。孩子生下來以後，因為他們生活困苦，無法照料，不久便給凍死了。

一九四九年以後，鄭芝莉才重新進了工廠。現在，夫婦倆都在北京市第一棉紡織廠工作，丈夫是保鏢工（即維修機器的工人），妻子是紡紗工。夫妻倆的工資一共是一

百八十元零五角，全家六口人每月的伙食費一共是一百一十五元，房租和兒女的每月學雜費共十四元，另外每月還給張榮華的母親和岳母寄十五元。每個月的收入都有節餘，生活過得蠻寬裕。

張榮華一家住在工廠的住宅區裡，從宿舍到車間，只要走幾分鐘。要到外面去，走不遠就有公共汽車站和無軌電車站，交通相當方便。住宅區裡還有百貨商店、食品店、糧店、郵局等等。

現在他們住的是樓房。一家人分住兩間房子，面積一共是二十八平方公尺，另外附有櫥房、廁所和壁櫥。暖氣、煤氣、自來水、電燈等設備，一應俱全。像這樣有現代設備的住宅，每個月的房租只佔家庭總收入的百分之五左右，而且還包括水費、電費、煤氣費、傢具折舊費等在內。在從前，他們所住的破房子，房租就佔了收入的一半！

他們還享有種種福利待遇，例如醫葯全部免費，家屬看病只收半費；工廠里辦有托兒所、幼兒園、小學、業餘學校、食堂、澡堂、理髮店、俱樂部等等。他們在工廠辦的理髮店理髮，只要交一般理髮費

用的一半，在工廠的澡堂洗澡，則不用交錢。張榮華和鄭芝莉從前一字不識，經過多年在業餘學校學習後，現在張榮華已經達到初中文化水平，鄭芝莉也達到小學三年級的文化程度了。

張榮華和鄭芝莉現在有了四個孩子，大兒子在中學讀書，其餘的一子二女在讀小學。孩子們都在健康地成長，再也不用挨餓受凍了！

## 外資殘酷剝削下的 馬來亞工人

生活在外國壟斷資本家及封建買辦集團統治下的馬來亞工人遭受的待遇是怎樣的呢？

在靠膠業維持生計的六十餘萬人中，有廿六萬是受僱於大小膠園內的工人，他們為外國大資本家（控制馬來亞六十五巴仙的膠園）創造了巨大的財富，而本身所獲的工資却是多少呢？根據政府常年報告書透露：即使是在大膠園工作的工人，平均日薪只有二元八角，每月平均收入不超過七十八元。在大膠園工作的除草工人，平均日薪只有二元四角半，每月收入不超過五十八元。

為數三萬八千人的錫礦工人（不包括一萬名淘洗錫米的婦工），所得到的微薄工資是：在華人礦場內的大部份勞工，日薪只有一元八角半，為數極少的技工，平均月薪也只是在一〇四元至一七四元之間。在歐人大礦場裡，礦工的平均日薪在四元二角左右；熟練技工的日薪也只有六元至八元。每月只工作廿六日左右。為了改善待遇，礦工會前不久準備罷工！

當外國資本集團因生產過剩而發生經濟危機時，馬來亞的膠工與礦工也被連累，失業半失業的厄運也就跟着來臨。

在反動派所吹噓的“新興工業”工廠裡工作的工友，受到殘酷的剝削。平均日薪只有二元至三元之間，最高者也不過四元左右。如今，物價高漲和苛捐什稅，工友們的生活真是苦不堪言。尤有進者，在職工會條例下，政府擁有無上的權力，隨時扼殺工友結社、言論、集會等自由。進步工團一一被封，而工友罷工的基本權利也受到破壞。

## 從一個工人家庭 看美國工人生活

美國官方經常說，美國工人的工資水平比其他西方國家高。但是却避開了下面的重要事實不提：這些[高]工資被更高的勞動強度、物價、苛捐雜稅、更多的失業危險、更惡劣的工作條件、缺乏社會保障之類的因素抵銷了。

美國工人的生活到底過得怎樣呢？

根據美國官方去年公佈的一個美國工人家庭開支的材料，這個家庭每個月在納稅後還剩四百美元。（在美國，工人家庭有這樣的收入已經是比較高的了，因為有百分之三十五的家庭每月收入不到三百三十美元，甚至還有每月只收入一、二百美元的。）

一個四口之家有四百美元的收入是不是就過得不錯呢？不然。從這個家庭的開支來看，光是住屋就佔到工資總收入的百分之三十三以上，交通費佔到百分之十三點八八。伙食開支就不得不大加壓縮，只

佔工資的五分之一，而在美國食品價格要比一般物品上漲得快。這個家庭每月醫葯費只有二十二美元，這是遠遠不夠的。在美國看一次門診要花十到十五美元，住院一天要四十美元，動一次闌尾炎手術要一百七十五至二百美元。而且家庭預算中沒有列入子女教育費。預算中更沒有安排佔美國家庭開支很大份額的分期付款債務。

因此，乍看起來，美國工人每月收入數目不小，可是由於美國生活費用特別高，廣大勞動者仍然生活在貧困中，至於數百萬失業者的生活，就更不堪設想了。





# 給送墓碑工人的歌

秀風

你們日日夜夜地鑿着，鑿着，  
一一鑿着那一塊塊堅硬的石頭，  
讓自己的生命像那石頭一樣，  
一天一天地鑿去，磨去！

但是為那被貧困折磨而死的親人，  
你們却買不起一塊小小的墓碑！

鑿吧，心里充滿悲憤的兄弟！  
拿起你們的銼錘和鉗子，  
把悲傷都刻在石頭上！  
把痛苦都刻在石頭上！

老板真把你們看做塊石頭，  
不許你們休息，不許你們說話，  
你們的頭也不抬，腰也不伸地鑿，  
為了一個個死人造一塊塊石碑。

你們鑿吧，你們刻吧！  
所有苦難的工人兄弟們，  
用我們工人堅強的手和銼錘，  
為這寒風死亡的舊世界造一個墓碑！

一塊塊精美的墓碑造好，  
一堆堆鈔票進了老板的腰包；

巨大的勞動，大家辛勤努力吧！

歷史前進。我們的文學要在普及的基礎上提高，要在提高的指導下普及，盡力完成文學的反映和推動人民大衆的意識鬥爭的根本任務。作品的題材要擴大，要避免公式化、概念化的弊病，要善於從具體的、多姿多彩的、新鮮的、活潑的生活和鬥爭的反映中，完成文學的教育、戰鬥和創造的機能。創作是一種

由於本刊的篇幅有限，希望作者多寫些短小精悍的作品（諸如雜文、小品、快板、諷刺詩、寓言等）投來。

本期特轉載總工會會訊中的創作，藉以提示作者多把心眼關注到我國廣大勞苦大衆——尤其是工農群衆的生活上。

## ● 編者的話 ●

為工農及廣大人民服務的方向，是我國現實主義文學發展和前進的方向。人民的文學是人民反殖、爭取民主解放的整個戰鬥機器的一個組成部份，是作為團結人民、鼓舞人民、教育人民、打擊敵人、消滅敵人的有力的武器的。因此，我們的文學必須真實地（本質地）反映發展中的社會環境，具體地掘發和描繪人民的豐富的現實生活，（如人民的生活遭遇、改善生活的鬥爭、意志和願望等）以變革社會的真理教育人民大衆，指出歷史的明確方向，幫助人民大衆推動和加速



# 有個女工叫阿花

劉心妹

有個女工叫阿花，  
今年已經二十八，  
工友不叫她阿花，  
老大姐嘛就是她，  
說起大姐人人誇。

還到工會去讀書，  
下課回家近半夜，  
咖啡一杯灌下肚，  
強打精神把書讀！

工作從來不叫苦！  
一輛腳車到處跑，  
男工女工歡不如！  
訪問聯系最積極，  
工友家里大小事，  
她都知得很清楚，  
工友當她自家人，  
心事都來向她訴！  
有個工友叫阿明，  
他對婦女很看輕，  
惟有大姐他佩服！

你的工作多辛苦，  
忙完白天忙晚上，  
還來幫我理家務，  
親姐妹沒這樣好，  
像你這樣好心腸，  
天下要去那裏找！  
大姐聽了真激動：  
“阿鳳你別這樣講，  
工人苦難都一樣，  
有福共享難同當，  
工會派我來幫忙，  
要謝就得謝工會，  
只謝我呀不妥當！”

牆壁剛剛才漆完，  
大家都說要休息，  
大姐堅持着工作，  
油完全部天花板，  
天色已逐漸暗，  
大家正想要收工，  
想到廁所難又臭，  
就說要來洗廁所，  
男工友，女工友，  
我看你，你看我，  
大家都讚大姐強，  
人人要學她榜樣！

老大姐，好阿花，  
家里有個老媽媽，  
一家生活全靠她，  
做工每月一百元，  
房租去了三十五，  
伙食再去四十八，  
日子過得實在差。

老媽媽，痛女兒，  
常常追她早睡覺，  
怪她身體不照顧，  
老大姐，有辦法，  
每晚假意去躺下，  
等到媽媽睡着了，  
偷偷摸摸爬起來，  
點盞油燈把書閱。

有個女工叫阿鳳，  
剛剛產下小孩兒，  
沒錢請人來幫工，  
大姐知她太辛苦，  
每天放工去探問，  
替她洗衣料家務，  
阿鳳每次欲勸阻，  
大姐還是來照顧，  
工人知道工人苦，  
應當友愛和互助！

好大姐，人人誇，  
幹起工作變快馬，  
身體強壯像鐵打，  
說起大姐真能幹，  
有件事可不能忘！  
爲了迎接大春節，  
要把會所來打扮，  
掃灰水，大油漆，  
幾個工友包來辦，  
大姐看了手痒痒，  
定要插手來幫忙，  
弄得滿身是灰水，  
大姐却說不要緊，

老大姐，好阿花，  
提起她來人人誇，  
工友們，姐妹們！  
人人應該來學她！  
人人應該來學她！

阿花實在能吃苦，  
清茶淡飯來度日，  
衣服破了補又補，  
深色衣襖淺色衣，  
深藍袂淺藍袂，  
穿了兩年算新衣！  
上工騎輛破腳車，  
常常半路要修理。

老大姐，真本事，  
從小就沒上過學，  
得到工會來幫助，  
又靠自修認識字，  
從前連名不會寫，  
現在已能讀報紙，  
文章常在壁報出，  
寫來通順又充實，  
寫來通順又充實，  
高中生也歡不如！

阿鳳見了真感動，  
緊緊握着大姐手，  
流着淚水訴心事，  
好心腸的阿花姐，

老大姐啊真辛苦，  
工作一天十點鐘，  
回家還要洗衣服，  
家事料理完畢後，

老大姐，實在好，  
待工友，像親人，  
廠里選他當總務，



# 行動黨與聯盟進行權力角逐

## 要種族政治以遂一己目的

### ● 黨發表聲明 評行動黨組反對黨大聯盟 ●

我黨前日發表針對人民行動黨擬組反對黨大聯盟的聲明，內容如下：

[人民行動黨宣佈將組織反對黨大聯盟以對聯盟政府並不令人詫異。人民行動黨有野心奪取吉隆坡的權力和使李光耀成爲 [馬來西亞] 的首相，早就爲人所知。由於權力爭奪 造成人民行動黨與聯盟的裂痕，而這兩者的領袖不久前乃是玩高爾夫球的朋友。

自從人民行動黨參加吉隆坡政府的希望，和英國的幫助也不能使李光耀在吉隆坡政府內閣獲一席位之後，人民行動黨的努力自然轉向顯示 [力量] 以向聯盟施壓力，所以便有在上次大選中人民行動黨派代表參加聯邦競選的事。

人民行動黨却不幸在第一次的嘗試表現 [力量] 便告失敗，只在一區獲選一席，所有其他都被擊敗，在這情勢中，人民行動黨便是與其他 [支持馬來西亞] 的反對黨聯結，而利用他們以便在時機到來時遂其奪取聯盟權力的瘋狂圖謀。

人民行動黨宣佈這 [反對黨大聯盟] 是企圖與種族政治鬥爭，然而，這却不能掩蓋這大聯盟只是一塊踏腳石的事實，如果人民行動黨取得吉隆坡的權力的話，這一塊踏腳石也就被拋棄了。雖然如此，危

險是會在將來引致更多的種族政治。讓所有的人民對那些自私自利，企圖利用種族政治以遂其一己目的政客加以警惕。

## 波頓里訪馬是一項巧合？

### ● 黨四月廿六日發表聲明 ●

最近，李光耀在聯盟與行動黨關係惡化時，到澳紐 [訪問]，而其回到星洲後，即遭到聯盟的非議。隨後，英聯邦關係大臣波頓里也趕到星洲。對此，黨於四月廿六日發表如下聲明：

人民行動黨一路來組織一股 [龐大反對力量] 對抗聯盟，以奪取吉隆坡政權，是公開的事情。李光耀爲着自私的目的，幫助英國採取專橫的措施，逮捕他的政敵，鋪平假合併的道路，而組設 [馬來西亞]。東姑要把這項事實公開聲明，向李光耀攻擊，足証聯盟對於人民行動黨的挑戰表示擔心，同時也表現兩黨間衝突的尖銳化。

今年早期，特別是在李光耀於榜鵝發表他的著名演說以後，人民行動黨跟聯盟間的衝突，的確會再次導致嚴重衝突的危機。英國眼見有 [分裂] 之虞，自然要竭盡所能去彌補裂痕。

英國英聯邦關係大臣波頓里此次的訪問用意，也許是想法解決人民行動黨與聯盟之間的歧見。我們從波頓里在不適時宜的，說出關於增派軍隊來 [馬來西亞] 的失策，以及此後很快地發出聲明否認此事來看，表明英國企圖遮掩波頓里訪問馬來西亞的真正目標這事，是如何笨拙。要曉得，人民是不會受到他在吉隆坡機場發表的聲明所迷惑的。

我們須注意的，是李光耀訪問澳、紐是正當人民行動黨和聯盟之間的緊張達於最尖銳化的時候，再者，他返回新加坡的時候，又適值波頓里訪問馬來亞！

真是一個巧合？

## 黨訊第五期已出版

黨訊第五期經已出版，出版說明如下：

(一)黨訊自一九六四年一月一日出版到現在，只出了五期，這實在太少了。今後，我們將加以改善，充實內容，克服困難，儘量作到五、六星期或每月出版一期。

(二)本期收入了黨主席在一九六五年三月十三日在團結大會的演講，並着重指出堅持原則，團結在什麼基礎上？幹部、黨員和群眾爲什麼對此次公開承認錯誤會感到突然？爭取團結的鬥爭經過，公開承認錯誤和批評與自我批評的重要意義。第二篇 [怎樣對待錯誤和批評與自我批評] 指出左翼政黨的三種基本先進工作方針，論述了爲什麼要公開承認錯誤？以及在進行批評與自我批評時應該遵守的五項原則。希望大家認真地，深入地學習和研究，並在工作中加以實踐。這樣，在鬥爭中，左翼就能避免或少走冤枉路，把鬥爭向前推進一大步。

(三)在黨訊第三期的全部文章 (一九六四年五月十八日出版)，即 (一) [新加坡在泛馬反殖愛國鬥爭中

所扮演的角色]，(二) [在反對“國委登記”上的鬥爭方法問題]；(三) [原則立場與鬥爭方法]。本黨似是而非，錯誤的。有關這點，已在一九六五年三月七日黨“第二屆代表大會”上所通過的第一、二、三和四的議決案中，公開的承認了錯誤和確認。希望同志們重新研讀這三篇文章，就不難找出犯錯誤的地方和錯誤的根源。在這方面，李紹祖等同志曾於一九六四七月間，針對第一、二篇文章分別發

表了兩篇正確的評論，至於第三篇却因當時開始出現了重新團結的跡象，而暫時擱置下來，還沒有發表。爲幫助同志們瞭解怎樣看待原則問題，糾正錯誤，鍛鍊自己，我們考慮將有關文章和評論收集起來，編成專輯，讓大家學習。

(四)黨訊第四期 [對處理“國民 (轉入第八版)



### 卅工團五一園遊會 通過三項議決案

全星卅工團前晚假中華總商會舉行的慶祝五一園遊會，通過了三項議決案，抗議聯盟反動政權逮捕工團領導人。議決案如下：

1. 本大會嚴厲譴責，聯盟反動政權橫蠻無理剝奪我國工人階級慶祝國際五一勞動節的合法權力。
2. 本大會強烈抗議，聯盟反動政權橫蠻無理逮捕三十工團慶祝五一籌委會，工團秘書處成員，工選領袖以及無理搜查各工團會所。
3. 本大會呼吁繼承籌委會未完成的艱巨任務，奮勇前進。

### 砂三位工團代表 已相繼抵達星洲

受邀出席本邦左翼工團五一慶祝會的砂職工會代表，已絡繹抵達星洲。詩巫各業職工會負責人許保由先生，已於前日乘機抵達本坡。許先生出席了前晚的工團園遊會，並且訪問了數間工會。昨日下午，他會見了我黨主席及立委，進行了親切友好的交談。許先生亦為砂人聯黨中委及詩巫市議員。

另二位第一省總代表，即吳添意與林安安亦訂於昨晚飛抵星洲。

### 人聯黨強烈譴責 政府禁慶五一

砂拉越政府最近頒令，禁止慶祝「五、一」國際勞動節，人民聯合黨特發聲明，提出抗議。聲明稱：最近本邦聯盟政府突然通過立法措施，採取片面的行動禁止一切有關慶祝國際「五一」勞動節的集會，此舉是聞所未聞的。甚至在殖民統治時期，也未有此禁令。因此，它已在一切敢於維護人權與伸張正義的人士之中，引起普遍的不滿與抗議。

我黨做為一個尊重民主原則的政治組織，對聯盟當局輕率地危害黨會自由的行徑，在此提出我們的強烈抗議。

### 前日警方包圍工會 逮捕八名工會領袖

前日被警方拘捕的工會負責人之名單及其所屬之工會如下：

- (一)王和(廠商工聯)
- (二)潘揚齊(廠商工聯)
- (三)詹姆士蘇(工業工聯)
- (四)亨利吳(工業工聯)
- (五)劉再賜(咖啡工聯)
- (六)戴民宗(膠業工聯)
- (七)邱選遠(海產工聯)
- (八)許友發(書報工聯)

### 團結報及Sa'at報 被政府無理封閉

四月廿四日，政府宣佈封閉砂人民聯合黨的機關報，即在古晉出版的華文版「團結報」，及詩巫印刷的伊班文「Sa'ati」。

該報自出版以來，反映人民的心聲，揭露政府的醜行，表達該黨對時局問題的立場和看法，深獲讀者歡迎。但是當局却百般加以為難，使該報於去年十月間，不得不改為油印版。然而，害怕真理的反動政權，却仍惴惴不安，而於最近，斷然以莫須有之「罪名」，將之封閉。

為此，該黨宣傳主任田紹照及該黨秘書長楊國斯，曾分別發表聲明，強烈譴責當局的獨裁行爲。

### 車業工聯成功召開 第十一屆常年大會

本邦車業職工聯合會於四月十六日(星期五)晚在該會會所召開第十一屆常年大會暨選舉新執委、查帳員、信託員等。

大會並通過四項決議。

(接第七版)  
「登記」的總結報告」於一九六五年三月七日出版，原定提呈黨「第二屆代表大會」通過，但因該「總結報告」也是不完全正確。沒有追根究底，沒有勇敢地把所有錯誤拿出來，只是粗枝大葉，片面地，部份地說出了錯誤，很多沒有提到，沒提出錯誤的根源，無助於糾正錯誤，加強團結。所以，在「大會」前夕，撤消了該「總結報告」。因而，第四期黨訊尚未大量印發，對此，我們將適當地加以處理。

(四)我們熱烈歡迎同志們和關心左翼運動的朋友們針對有關公開承認錯誤，批評與自我批評，犯錯誤的根源，工作經驗等方面，通過黨訊來稿發表意見。

### 道南及培青校友會 聯合籌備文娛晚會

本邦道南、培青兩校友會擬於九月間假維多利亞劇院舉行文娛晚會，這是該兩會自去年合作以來，首次聯合對外之演出，目前有關演出的各項工作正在積極進行中。

據該兩會負責人指出：演出之主要意義：(一)總結一年來會務活動成績，(二)提倡健康文娛，打擊黃色文化。

是次演出，早在二月間即開始進行籌備，本月廿五日為第一階段工作總結日，當天出席的成員非常踴躍，各項节目的排練都是在熱烈的掌聲中進行，值得一提的是各項节目雖然是僅僅經過兩個多月的排練，但已獲得很好的成績，這成績可說是該兩會成功演出的最好保證。

### 康樂音樂研會 周日演電影籌款

本邦康樂音樂研究會將於五月二日(星期日)上午，八時正，假繁華世界三大戲院舉行電影招待會，為該會會務活動經費籌款。

據該會負責人稱：由於該會此次招待會之影片，內容新鮮多彩，各界觀衆反應非常熱烈，有爭購票子的現象。所以目前剩票已不多了，敬請觀衆從速購票，以免向隅。

該會招待會之影片為「鐵蹄踏血」及「春到海濱」。

(接第一版)

正如工選領袖林清祥，在一九六三年新年獻詞內，莊嚴地指出：「如果聯合邦極力主張增強警察恐怖的勢力如願以償，那麼這個國家的政治發展將達到一個轉捩點，左翼勢力到時就必須對這種局面作出必要的判斷。」

我們希望中央政府不要那麼一意孤行，橫蠻到底，應重新考慮我們的申請，我們的和平而有秩序的群眾大會是應被准許舉行的。我們不希望看到警察的鎮壓行動，再一次強加到新加坡工人的頭上來，因為這樣一項嚴重的暴力行動，會激起工人們的憤怒浪潮！

### 黨昨日發表重要聲明

昨日下午，黨發表重要聲明，強烈譴責聯盟政府逮捕工會負責人、拒絕批准五一大會以及一連串剝奪工人基本權利的野蠻措施。

聲明譯文將於下期全文刊載。